



# OGLAS ZA POMORCE

NOTICES TO MARINERS  
CRNA GORA  
HIDROMETEOROLOŠKI ZAVOD  
SEKTOR ZA HIDROGRAFIJU I  
OKEANOGRAFIJU



---

JUN 2012.  
JUNE 2012

OGLASI: 1  
NOTICES

---

**OGLAS ZA POMORCE** je tromjesečna publikacija. Donosi sve važnije oglase za održavanje u ažurnosti pomorskih karata i navigacijskih publikacija za crnogorski dio Jadranskog mora.

**OGLAS ZA POMORCE** is quarterly edition. Contains information for keeping up-to-date nautical charts and nautical publications for Montenegrin coast of Adriatic Sea.

---

**OZP** Oglas za pomorce - *Notices to Mariners*  
**PS** Popis svjetionika - *List of Lights*  
**RO** Radio-oglas - *Radio warnings*  
**RS** Radio služba za pomorce - *Radio service*

**M** Milja - *Nautical mile*  
**P** Predhodni oglasi - *Preliminary Notices*  
**T** Privremeni oglasi - *Temporary Notices*

---

## SADRŽAJ – *Contens*

- I UVODNA OBJAŠNJENJA, PREGLED ISPRAVAKA - *Explanatory Notes, Index of Corrections*
  - II ISPRAVKE KARATA - *Corrections to Charts*
  - III ISPRAVKE POPISA SVJETALA - *Corrections to List of Lights*
  - IV NAVIGACIJSKI RADIO OGLASI - *Reprints of Radio Navigational Warnings*
  - V OBAVJEŠTENJA - *Information*
- 

O svim promjenama važnim za sigurnost plovidbe molimo obavijestite **HIDROMETEOROLOŠKI ZAVOD CRNE GORE**- Sektor za hidrografiju i okeanografiju – Lepetane, 85333 Lepetane, CG, tel/fax: +382/0/20/655-183

E-mail: [hidrografija@meteo.co.me](mailto:hidrografija@meteo.co.me) <http://www.meteo.co.me/> Štampani formular je sastavni dio oglasa

*For all changes important for the safety of navigation please notify: Hydrometeorological Institute of Montenegro - Department for Hydrography and Oceanography Lepetane – Tivat, Montenegro, tel/fax: +382(0)20/655-183, E-mail: [hidrografija@meteo.co.me](mailto:hidrografija@meteo.co.me) <http://www.meteo.co.me/>*

*The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.*

**DIREKTOR**  
mr Luka Mitrović

# I UVODNA OBJAŠNJENJA

## *Explanatory Notes*

**RADIO-UGLASE** za dio Jadrana pod jurisdikcijom Crne Gore emituje obalna radio-stanica "BARRADIO", svakodnevno.

**RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS** for Montenegrin coast of Adriatic sea is broadcasted daily by coastal radio station "BARRADIO".

**DUBINE i VISINE** su u metrima. Dubine se odnose na srednji nivo nižih niskih voda živih morskih mjena, a visine na srednji nivo mora.

**DEPTH** are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

**HEIGHTS** are above Mean Sea Level.

**SEKTORI VIDLJIVOSTI** svjetla i pokriveni smjerovi dati su sa mora, ako drugačije nije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetla izražena je u miljama za visinu oka osmatrača 5 metara.

**SECTORS OF LIGHTS** The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

## PREGLED ISPRAVKI

### *Index of Corrections*

**Karte**  
*Charts*

**Ispravka**  
*Corrections*

**Publikacije**  
*Publication*

**Ispravka**  
*Corrections*

Popis svjetionika.....1  
*List of Lights*

**II**  
**ISPRAVKE KARATA**  
*Corrections to Charts*

Nema ispravaka-*Nil*

**III**  
**ISPRAVKE POPISA SVIJETALA**  
*Corrections to List of Lights*

**POPIS SVJETIONIKA**  
*List of lights*  
**(izdanje 2002. godine)**

---

1-2/12 - Pilotska plutača, P 784.5	42 06. 489 19 03. 680	C Bl 5 s	3.8 m 2 M	Narandžasta čunjasta plutača sa ispisanim slovom P	[0.5] privremeno izvađena 2012
1-2/12 - Pilotska plutača, P 784.5	42 06. 489 19 03. 680	Fl R 5 s	3.8 m 2 M	Orange conical buoy with written letter “P” on it	[0.5] Withdrawn (T) 2012

---

**IV**  
**NAVIGACIJSKI RADIO OGLASI**  
*Radio Navigational Warnings*

**RADIOOGLAS BR. 8/2011**

Pilotska plutača Bar PS 784.5 42 06. 489 N 19 03. 680 E privremeno uklonjena.  
Upozoravaju se svi plovni objekti da obrate maksimalnu pažnju

**NAVIGATIONAL WARNING NR. 8/2012**

Pilot buoy Bar in position 42 06. 489 N 19 03. 680 E temporarily withdrawn.  
All ships are requested to pay maximum attention.

**RADIOOGLAS BR. 13/2012**

U periodu od 05.07. do 20.07.2012 vršiće se radovi u brodogradilistu Bijela u tivatskom zalivu.  
Upozoravaju se svi plovni objekti da obrate maksimalnu pažnju i plove smanjenom brzinom.

**NAVIGATIONAL WARNING NR. 13/2012**

From July 05th till July 20th 2012 works in area outside of Bijela shipyard in Tivat bay.  
All ships are requested to pay maximum attention and navigate with reduced speed.

### NAVAREA THREE Warnings PART 3

Pregled BUŠAĆIH PLATFORMI u Jadranskom i Jonskom moru:

Summary of uncharted drilling rigs updated to NAVAREA III 253/12 warning.  
Adriatic Sea – Ionian Sea

	Latitude	Longitude
Unknown	40° 50',0 N	018° 17',0 E;
Bonaccia	43° 36',0 N	014° 21',2 E;
Steward	44° 12',8 N	012° 46',6 E;
Morena 1	44° 13',6 N	012° 29',0 E;
Annabella	44° 13',7 N	013° 04',4 E;
Ika-A	44° 21',5 N	013° 29',3 E;
Ida-B	44° 26',8 N	013° 28',8 E;
Armida 1	44° 28',5 N	012° 27',2 E;
Unknown	44° 30',0 N	013° 00',0 E;
Irina	44° 31',7 N	013° 22',8 E;
Ivana B	44° 41',2 N	013° 13',1 E;
Vesna	44° 41',2 N	013° 19',1 E;
Ivana E	44° 44',7 N	013° 14',8 E;
Izabela South	44° 57',5 N	013° 09',1 E.
Ocean king	44° 58',5 N	013° 08',0 E.
Izabela North	44° 58',8 N	013° 07',8 E;

(Avisos a Los Navegantes 26/12)

V  
**OBAVJEŠTENJA**  
*Information*

**OBRACAC ZA OBAVJEŠTENJA**  
*Note for information*

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Sektor za hidrografiju i okeanografiju Hidrometeorološkog zavoda o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama

*Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrometeorological Institute of Montenegro, Department for Hydrography and Oceanography, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary*

Mjesto:  
*Place*.....

Datum:  
*Date*: .....

Ime pošiljaoca (ime broda):  
*Name of sender (Name of ship)*:.....

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:  
*Address or ship's call sign and flag*: .....

Predmet:  
*Subject*: .....

Prava ili procijenjena pozicija:  
*True or approx. position*: .....

Karta ili publikacija:  
*Chart or publication*: .....

Poslednji primljeni Oglas za pomorce:  
*Latest "Oglas za pomorce" received*: .....

Sadržaj obavještenja:

*Details:*

POTPIS:  
*SIGNATURE*:.....

Hidrometeorološki zavod Crne Gore – Sektor za hidrografiju i okeanografiju Lepetane –Tivat, Crna Gora, tel/fax:+382(0)20/655-183 , - [E-mail:hidrografija@meteo.co.me](mailto:hidrografija@meteo.co.me) <http://www.meteo.co.me/>

*Hydrometeorological Institute of Montenegro - Department for Hydrography and Oceanography  
Lepetane – Tivat, Montenegro, tel/fax:+382(0)20/655-183, E-mail: [hidrografija@meteo.co.me](mailto:hidrografija@meteo.co.me)  
<http://www.meteo.co.me/>*



## **PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA**

### *Sales of charts and nautical publications*

1. Hidrometeorološki zavod Crne Gore – Sektor za hidrografiju i okeanografiju Lepetane –Tivat, Crna Gora, tel/fax:+382(0)20/655-183, E-mail:[hidrografija@meteo.co.me](mailto:hidrografija@meteo.co.me) <http://www.meteo.co.me/>

---

Izdaje: HIDROMETEOROLOŠKI ZAVOD CRNE GORE – Sektor za hidrografiju i okeanografiju,  
PODGORICA

GLAVNI UREDNIK: direktor Hidrometeorološkog zavoda Crne Gore mr Luka Mitrović  
UREDNIK: poručnik bojnog broda Branislav Gloginja

---